



PARA PUBLICACIÓN INMEDIATA
Viernes, 30 de Marzo de 2001

Public Information Office
301-457-3030/301-457-3670 (fax)
301-457-1037 (TDD)

CB01-CN.45

Redistricting Data Office
Marshall Turner and Cathy McCully
301-763-0253 or 0254

**El Negociado del Censo entrega los totales de población del
Censo 2000 de Puerto Rico para la redistribución electoral;
primeros datos sobre raza y origen hispano**

La Oficina del Censo entregó hoy a la gobernadora Sila M. Calderon, al juez presidente del Tribunal Supremo del Estado Libre Asociado y a los líderes de la mayoría y la minoría de la legislatura puertorriqueña el archivo oficial del Censo 2000 para la Redistribución de Distritos Electorales en Puerto Rico, el cual puede ser usado para demarcar los distritos electorales de la isla.

Las cifras del censo permiten a las autoridades de Puerto Rico demarcar los distritos electorales teniendo en cuenta los cambios de población desde el último censo (en 1990) y de ese modo asegurar a sus electores la igualdad de representación. Estas cifras constituyen también los primeros recuentos de la población para áreas pequeñas y los primeros detalles sobre raza y origen hispano del Censo 2000.

(sigue)

El archivo para la redistribución electoral consiste en cuatro tablas detalladas: la primera muestra la población para cada una de las 63 categorías de una sola raza y de múltiples razas; la segunda muestra el total de la población hispana o latina y la población que no es de origen hispano o latino tabulada de manera cruzada según las 63 categorías de razas. Estas tabulaciones se repiten en la tercera y cuarta tablas para la población de 18 años de edad o más. (Para obtener los datos detallados, vaya a <<http://factfinder.census.gov>>).

Las cifras para la redistribución electoral no fueron ajustadas para reflejar los estimados de error de cobertura del censo medidos en una encuesta posterior al censo de aproximadamente 14,000 unidades de vivienda en Puerto Rico llamada la Encuesta sobre Precisión y Cobertura (A.C.E., por sus siglas en inglés).

Los funcionarios en Puerto Rico recibieron compendios para las siguientes áreas: municipios (equivalentes a condados en los Estados Unidos), lugares, barrios y barrios-pueblo (divisiones civiles menores), subbarrios, sectores censales, grupos de bloques y bloques.

Detalles sobre raza y origen hispano

Como resultado de los estándares revisados para recopilar datos sobre raza y etnicidad promulgados por la Oficina de Administración y Presupuesto (OMB) en 1997 (vea <<http://www.whitehouse.gov/omb/fedreg/ombdir15.html>>), el Censo 2000 fue el primero en el cual las instrucciones para los respondedores indicaban “marque una o más razas”. El Censo 2000 también fue el primero en el cual el contenido del cuestionario para Puerto Rico fue el mismo que el utilizado en los Estados Unidos y en el que se recopilaron datos sobre origen hispano o latino. La última vez que se recopilaron datos sobre raza en Puerto Rico en un censo decenal fue en 1950.

Los respondedores que informaron sólo una raza se presentan en seis grupos: los cinco grupos identificados en el estándar de la OMB (Blanca; Negra o Africana Americana; India Americana o Nativa de Alaska; Asiática y Nativa de Hawai o de Otras Islas del Pacífico) y la categoría de “Alguna otra raza”.

Los respondedores que seleccionaron más de uno de los seis grupos de raza están incluidos en la población de “Dos o más razas”. Hay más de 50 combinaciones posibles entre los seis grupos raciales.

El Negociado del Censo incluyó la categoría “Alguna otra raza” para las respuestas que no podían ser clasificadas en ninguna de las categorías raciales en el cuestionario. Los datos sobre los hispanos o latinos, que pueden ser de cualquier raza, se obtuvieron de una pregunta separada sobre etnicidad.

(sigue)

Cómo encontrar ayuda

Información adicional sobre el programa de redistribución electoral, incluyendo los comunicados de prensa para todos los estados de los Estados Unidos, se puede encontrar en la Internet en <<http://www.census.gov/clo/www/redistricting.html>>. Además de tener acceso a las tablas detalladas en la Internet, los usuarios también pueden comprarlas del Negociado del Censo en CD-ROM y, en una fecha posterior, en DVD. (Las seis tablas incluidas en este comunicado de prensa están disponibles sólo como parte del comunicado de prensa sobre Puerto Rico).

Para mayor información sobre datos de la redistribución electoral del Censo 2000 en Puerto Rico, comuníquese con:

- Customer Services Center, U.S. Census Bureau, 301-457-4100; e-mail: <webmaster@census.gov>;
- Redistricting Data Office, U.S. Census Bureau, 301-763-0253 or 0254; e-mail: <rdo@census.gov>;
- Census Bureau Regional Office, Boston, 617-424-0510; e-mail: <Boston.Regional.Office@census.gov>;
- Puerto Rico State Data Center, 787-728-4430; e-mail: <torres_1@p.prstar.net>.

Descripción de las seis tablas detalladas

Como se muestra en la primera de las seis tablas detalladas incluidas en este comunicado de prensa (tabla 1), la población que informó una raza sumada a la población que informó de dos o más razas equivale al total de la población. Todas las combinaciones de dos razas se muestran separadamente en la tabla 2. Tres ejemplos de combinaciones son: Blanca y Negra o Africana Americana, Blanca y Asiática, y Negra o Africana Americana y Asiática.

La tabla 3 muestra el número total de personas que seleccionó un grupo racial particular aunque haya reportado o no alguna otra raza. Por ejemplo, la población asiática “sola o en combinación” consiste en respondedores que se reportaron sólo como Asiáticos o como Asiáticos en combinación con cualquiera de los otros cinco grupos raciales. El mismo principio se aplica para cada uno de los otros cinco grupos raciales.

Las personas que reportaron más de una raza están incluidas en más de uno de los grupos. Por ejemplo, los respondedores que indicaron Blanca y Negra o Africana Americana están incluidos tanto en la población de raza Blanca solamente o en combinación y en la población Negra o Africana Americana solamente o en combinación. Por lo tanto, el total de estos seis grupos es más que el total de la población debido a que algunos individuos reportaron más de una raza.

(sigue)

La tabla 4 fue diseñada para mostrar las diferencias en la población por raza y origen hispano entre 1990 y 2000. Debido a que Puerto Rico no recopiló datos sobre estos temas en 1990, no hay una tabla 4 para la isla. Una nota explica las razones por las cuales esta tabla no está disponible.

Además de las tablas que presentan las cifras por raza y por origen hispano o latino para el Estado Libre Asociado, este comunicado de prensa incluye dos tablas que contienen cifras para municipios y lugares seleccionados en Puerto Rico. La tabla 5 muestra detalles de raza y de origen hispano o latino para el 2000. La tabla 6 muestra el total de población para el 1990 y el 2000, como también el cambio poblacional entre el 1990 y el 2000.